



2022 年(令和 4 年) 中文版 No.210(日文版 No.1665・1666)

5 月版



410-8601 沼津市御幸町 16-1
沼津市政府大楼 2 层 地域自治課

市网页中文版

https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm

本期内容

- ★实施全国瞬间警报系统的情报传达训练
- ★为外国人举办的免费综合生活咨询会
- ★关于各种预防接种的指南
- ☆成人风疹的抗体检查和预防接种的实施期间延长
- ◆政府对接种风疹疫苗的一部分费用进行补助
- ◆政府对风疹抗体检查费用进行补贴
- ☆发送宫颈癌的预防疫苗的接种券
- ★根据后期高龄者医疗制度,对脑部全面体检的费用进行补助
- ★循环利用塑料垃圾
- ★在松林里撒药剂
- ★募集市营团地的入居者
- ★县营住宅募集入居者
- ★5 月 2 日是固定资产税以及都市规划税第 1 期的缴纳期限
- ★开设交纳自来水费的夜间商谈窗口
- ★开设交纳市税的夜间商谈窗口
- ★开设交纳国民健康保险费的夜间商谈窗口
- ★关于接种新冠病毒疫苗的通知
- ★有关新冠病毒感染症的通知
- ★大家一起学日语吧!



★由于新冠病毒的影响,登载内容可能变更。活动是否举办,请向主办方咨询或在本市的网页上确认活动中止或延期的情报。

★为了防止新冠病毒感染症,请在参加活动时戴口罩,手指消毒。请协助。

★实施全国瞬间警报系统的情报传达训练

=J アラートの情報伝達訓練の実施

实施全国瞬间警报系统的情报传达训练。
这是用同报无线瞬间向市民们传达地震速报、海啸警报、遭受导弹攻击等相关情报的系统。

时间:5月18日(星期三)、11 点左右

内容:反复广播3次「これは J アラートのテストです」

(这是全国瞬间警报系统训练)

咨询:危機管理課(防災地震係) 电话号码:055-934-4803



★为外国人举办的免费综合生活咨询会

=外国人のための総合生活相談会

时间:6月5日(星期日)、13点30分~16点

(受理时间:13点~15点30分)

地点:サンウェルぬまづ大会議室等

内容:关于法律问题・劳动问题・入国管理手续・国际结婚等的咨询、行政业务指南。

对象:外国人及相关人员

协助机构:静岡県弁護士会、静岡県行政書士会、

静岡県社会保険労務士会

翻译体制:英文、中文、西班牙语、葡萄牙语、
有其他的通过电视翻译的语种。

申请方法:6月3日(星期五)、17点前直接来申请或打电话申请。

※根据空闲情况,当日有受理的可能。请带着咨询的资料来。

申请和咨询:地域自治課(多文化共生係)

电话号码:055-934-4717

★关于各种预防接种的指南

＝各種予防接種のご案内

不仅仅是新冠病毒感染症，任何感染症对生命都有威胁。请利用这个机会为自己和生命中重要的人考虑进行预防接种。

☆到令和7年2月为止 成人风疹的抗体检查和预防接种的实施期间延长

＝令和7年2月まで 成人の風しんの抗体検査・予防接種の実施期間を延長します

没有机会进行风疹定期预防接种的男性，风疹的抗体滴度有比其他家庭低的可能性，所以可以使用联券票进行抗体检查。根据检查结果，抗体滴度低的人可以接种疫苗，检查和接种都是免费。

对象：昭和37年4月2日～昭和54年4月1日出生的男性（令和元年及2年已经向对象者发送完联券票）

※持有的联券票可使用到令和5年2月28日（星期二）为止。

※联券票丢失了的话，请与健康づくり課联系。

◆政府对接种风疹疫苗的一部分费用进行补助

＝風しんワクチン等接種費用の一部助成

对象：①计划妊娠和希望妊娠的女性

②计划妊娠和希望妊娠的女性的同居者

③妊娠中的女性的同居者

※补助为1人1次。

※欲知详细的申请方法等，请咨询。

申请：健康づくり課 电话号码：055-951-3480



◆政府对风疹抗体检查费用进行补贴

＝風しん抗体検査費用の助成

对象：①计划妊娠和希望妊娠的女性

②计划妊娠和希望妊娠的女性的同居者

③风疹抗体滴度低的妊娠女性的同居者

※欲知详细的申请方法等，请咨询。

申请及咨询：県東部保健所 电话号码：055-920-2082

☆发送宫颈癌的预防疫苗的接种券

＝子宮頸がん予防ワクチンの接種券を発送します

对象：①平成18年4月2日到平成22年4月1日出生的女性

②平成9年4月2日到平成18年4月1日出生的女性（控制积极推荐之间的接种对象者）

※已经向①的人发送完了接种券，欲知详情，请看同接种券一起寄来的小册子。

※在得到国家提供的情报，做好准备后。按顺序向②的人发送接种券。

咨询：健康づくり課（保健センター） 电话号码：055-951-3480



★根据后期高龄者医疗制度，对脑部全面体检的费用进行补助

＝後期高齢者医療制度 脳ドック受診費助成の申込

受理期间：7月1日(星期五)～12月31日(星期六)

对象：在本市居住的静岡县的後期高齢者医療制度的被保险者，去年交纳完保险费，并且去年没有被抽选为补助对象的人。

※昭和22年8月31日以前出生的人可以申请。（接受诊断是在75岁生日以后）。

定员：130人（申请人数多的话，采取抽选的方式）

补助金：3万日元（自己负担的金额，各个接受诊断的医疗单位不同）

申请方法：电话申请(请手上准备好保険証)

申请期间：5月16日(星期一)～6月15日(星期三)

申请和咨询：国民健康保険課(高齢者医療係) 电话号码:055-934-4728



★循环利用塑料垃圾

＝プラスチックごみを循環利用しましょう

促进塑料垃圾循环利用的法律已于令和4年4月1日实施。为了不浪费有限的资源，人人都做一些力所能及的事。

请市民们协助

选择
えらんで

减量
減らして

再利用
リサイクル



◆请选择能反复使用的制品，积极有效利用代替塑料材料的制品。

◆控制接受免费的塑料勺子和叉子。减少一次性塑料垃圾量。

◆请遵守每周1次的倒“プラスチック製容器包装＝塑料制容器包装垃圾”日和每月1次的倒“熱源利用プラスチックごみ＝热源利用塑料垃圾”日的规则。

咨询：クリーンセンター管理課 电话号码:055-933-0711

★募集市営団地の入居者

し えいじゆうたく にゆうきよしや
=市営住宅の入居者

募集団地	戸数	募集団地	戸数	募集団地	戸数
いしだだんち 石田団地	1 戸	やえだんち 八重団地	1 戸	いまざわだんち 今沢団地	8 戸
こばやしだんち 小林団地	4 戸	じゆうがおかだんち 自由ヶ丘団地	3 戸	ブルーアンジェロ(大岡) おおおか	1 戸
おおくぼだんち 大久望団地	4 戸	なかおだんち 中尾団地	5 戸	ふがくだんち 富岳団地	1 戸
はらだんち 原団地	24 戸	まつばらだんち 松原団地	4 戸	グリーンヒルズゆたか(豊町) ゆたかちよう	2 戸
にしいでだんち 西井出団地	5 戸	はらまちなかだんち 原町中団地	5 戸		

※住宅の停车场有限制。

申請資格：満足以下所有条件の人

- ①現在在一起居住或打算在一起居住的有家庭的人(但是, 60 岁以上或持有障害者手帳的单身也可申请入住自由ヶ丘団地(2戸)、小林団地、中尾団地(1戸)、大久望団地(2戸)、松原団地(1戸)、原団地(7戸)、原町中団地(3戸)、今沢団地、八重団地、グリーンヒルズゆたか(1戸)、富岳団地)
- ②收入符合规定的条例基准的人
- ③在本市居住或工作的人
- ④现在居住有困难的人
- ⑤非暴力团成员(包括同居者)等

申请方法：5月16日(星期一)・17日(星期二)・18日(星期三)，8点30分～17点直接来申请

抽选日：5月30日(星期一)，13点30分开始

※申请人数多的话，采取公开抽选的方式。

※第1次申请的人，请在申请期限前到市役所6楼住宅営繕課来一下儿。

※欲知详情，请咨询，或浏览本市的网页。

※这次募集没有被选上的住户，从6月6日(星期一)开始按先后顺序受理申请。

申请和咨询：住宅営繕課(市営住宅管理係) 电话号码：055-934-4792

★县営住宅募集入居者

けんえいじゆうたく にゆうきよしや
=県営住宅の入居者

毎月募集县営住宅の入居者。

募集发表日：毎月10日

受理期间：毎月10日～18日

※欲知详细的申请方法，请咨询或浏览相关网页。

申请和咨询：県住宅供給公社東部支所 电话号码：055-920-2271

申请和咨询：住宅営繕課(市営住宅管理係) 电话号码：055-934-4792



★5月2日(星期一)是固定资产税以及都市规划税第1期的缴纳期限

=5月2日(月)は固定資産税・都市計画税第1期の納期限です

请不要忘记在期限前缴纳。

咨询:納税管理課(納税推進係) 电话号码:055-934-4732

★开设交纳自来水管费的夜间商谈窗口

=水道料金納付の夜間相談窓口

时间:5月10日(星期二)、17点15分~20点

咨询和地点:水道部庁舎1楼水道サービス課(料金係) 电话号码:055-934-4853



★开设交纳市税的夜间商谈窗口

=市税納付の夜間相談窓口

时间:5月12日(星期四)、17点15分~19点

咨询和地点:市役所2楼階納税管理課(納税推進係) 电话号码:055-934-4732

★开设交纳国民健康保险费的夜间商谈窗口

=国民健康保険料納付の夜間相談窓口

时间:5月12日(星期四)、17点15分~19点

咨询和地点:市役所1楼国民健康保険課(収納係) 电话号码:055-934-4727



★关于接种新冠病毒疫苗的通知

=新型コロナウイルスワクチンの接種に関するお知らせ

本市医疗单位继续实施第3次接种(对象年龄降至12岁以上)及儿童接种(5岁~11岁)。

已经向对象者发送了接种券,请在考虑好疫苗的效果和副作用后,判断是否接种。

※欲知详情,请浏览本市的网页。

◆疫苗接种的预约・受理咨询

电话号码:0120-236-258(免费电话)(8点30分~18点(星期六・日、节假日也受理))

◆新型コロナウイルスワクチン接種室(新冠病毒疫苗接种室)

电话号码:055-951-3588(平日8点30分~17点)

★有关新冠病毒感染症的通知

=新型コロナウイルス感染症に関するお知らせ

◆本市咨询窗口 危機管理課

电话号码:055-934-4803、055-934-4758(平时8点30分~17点15分)

◆県発熱等受診相談センター(静岡県发烧等就诊咨询中心)

※没有经常去的医院的人出现发烧或感到倦怠的话,请咨询。

电话号码:050-5371-0561(24小时)

电话号码:050-5371-0562(平日8点30分~17点15分)



欲知详情,请浏览。

★在松林里撒药剂

まつばやし やくざいさん ぶん おこな
=松林に薬剤散布を行います



せんぼんまつばら
为了保护千本松原等的松林，以下时间在地面上撒药剂。

	場所	第1次	第2次
①	せんぼんはまこうえん みなとぐちこうえん がにゅうどうこうえん せんぼんりよくち 千本浜公園、港口公園、我入道公園、千本緑地 等	5月9日(星期一)	6月6日(星期一)
②	ぬまづ ごようていき ねんこうえん うしぶせやまこうえん 沼津御用邸記念公園、牛臥山公園 等	5月10日(星期二)	6月7日(星期二)
③	みはまみさき い た かいがふ 御浜岬、井田海岸	5月11日(星期三)	6月8日(星期三)
④	せんぼんまつばら ひがし まかど うえだ 千本松原(東間門~植田)	5月16日(星期一) ~18日(星期三)	6月13日(星期一) ~15日(星期三)

时间：3点30分~11点

※因天气的原因，日期有可能变更。

◆预备日 第1次：①②③5月12日(星期四)~14日(星期六)、④5月19日(星期六)~23日(星期一)

第2次：①②③6月9日(星期四)~11日(星期六)、④6月16日(星期四)~20日(星期一)

※在撒药剂的日期，请不要进入撒药剂的区域内。

のうりんのうち か のうりんしんこうかり
咨询：農林農地課(農林振興係) 电话号码：055-934-4751

★大家一起学日语吧！

いっしょ にほんご べんきょう
=一緒に日本語を勉強しよう！



这是以外国人为对象的日语教室。一起来轻松地学习日语，了解日本吧。

名称		親子一起学习的日语广场(親子で学ぶ日本語ひろば) 志愿者会帮助你快乐地学习日语！										沼津日语教室(沼津にほんご教室) 一起学习生活所必需的初级日语吧！				
地点		第五地区センター 沼津市五月町 15-1					今沢地区センター 沼津市今沢 527-21					沼津市立図書館4 楼 沼津市三枚橋町 9-1				
时间		(周日) 13:30~15:00					(周日) 9:30~11:00					(周六) 13:30~15:00				
日程	5月	1	8	15	22	29	1	8	15	22	29	7	14	21	28	
	6月	5	12	19	26		5	12	19	26		4	11	18	25	
	7月	3	10	17	24	31	3	10	17	24	31	2	9	16	23	30

※详细日程等请咨询。

费用：免费

しやくしょ ちいきじ ち か たぶんかきょうせいかり ぬまづこくさいこうりゅうきょうかいじむきょく
咨询：市役所2楼地域自治課(多文化共生係)(沼津国際交流協会事務局) 电话号码：055-934-4717